

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 66.
Telefon 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI
NAPILAP

Cluj, 1936. V. évfolyam

118. szám.
Május 24.

Vasárnap

Moszkva engedékeny

Moszkva, helyesebben a Szovjet, úgy látszik mégis csak az engedékenység útjára tér. A jobb belátás útjára. Érzik, hogy a vallás és a hit mégis csak legbelsőbb és legszentebb utjai a léleknek. A leg súlyosabb ellentétek eddig is ott robbantak ki az orosz paraszt tömegek és a hivatalos szovjet-vezetők között, hogy egyfelől a templomokat rendre mind más közcélú épületekké és hivatalos hatósági helyiségekké alakították át, másfelől pedig megtiltották a hívők tömegének azt, hogy megülhessék az ünnepeket. Ebből aztán igen sokszor súlyos ellentétek támadtak s ezenfelül köztudott dolog volt, hogy titokban mégis csak hódoltak a hívő muzsikok a vallás előírásainak. Ezért is kellett minden karácsony és húsvét alkalmával szigorú rendelkezéseket kiadni, amelyekben megtiltották az ünnepek megülését. Most azután moszkvai jelentés szerint a Szovjet hivatalos intéző körei más belátásra jutottak. Komoly formában foglalkoznak azzal, hogy engedélyt adnak a vallási kultuszok üzésére és engedélyt adnak harangok használására is. Ebből a célból pedig bizottságot küldenek ki. A szovjet körök úgy látják maguk is belátják, hogy jobb érintetlenül hagyni a hatalmas tömegek hitbéli felfogására vonatkozó érzéseket és okosabb engedni a hívőknek a templomba járást, mint azzal szembe szállani. Ebben a mai féktelen életiramban, amelyben mindannyiunknak le kell futnunk rövidke életünket, kétségtelenül súlyos hiányt jelent igen sok ember számára, tartozék bármilyen politikai vagy társadalmi felfogáshoz is, az, hogy tilos számára vallásának szabad gyakorlása. Hiszen a vallások soha semmiben sem izentek hadat a politikai felfogásoknak és ha azokat a maguk keretei között megtartják, nem az állam rovására, hanem kifejezetten előnyére dolgoznak, mert jóságra, szeretetre és emberségre intik az embereket. Ebből a szempontból tehát, már csak politikai okokból is helyes az eddigi rideg és merev álláspont megváltoztatása, amely bizonyosan csak az eldurvuló emberi lélek megnevelését fogja eredményezni. Egyébként ez a lépés újabb bizonyossága annak, hogy a szovjet, amely mindjobban igyekszik beleilleszkedni az európai összefogás munkájába, most már vallási téren is érzi ennek a munkába való bekapcsolódásnak szükségét és e lépésnek előreláthatóan még érdekes további kihatásai is várhatók.

Nem követelték az olaszok az abessziniai angol és francia csapatok haladéktalan eltávolítását

Mélysegesen hallgat a londoni sajtó a belga király londoni békéltető tárgyalásairól — Angol páncélos hajó utazik a négus Londonba Titulescu nagypontosságú tárgyalásokat folytat a francia politikusokkal

(RÓMA.) Olasz hivatalos körök erősen cáfolják azokat a híreket, miszerint Olaszország az angolok és franciák részéről Abessziniába vezényelt csapatok eltávolítását követelte volna.

A fasiszta kormánynak nincs oka, — amint mondják — arra, hogy megelőzze a június 16-iki genfi népszövetségi ülés határozatait.

Az olaszok cáfolják azt a hírt is, hogy Grandi londoni olasz nagykövet és Vansittart angol külügyi államtitkár között Abessziniát érintő kérdésekről lett volna szó.

A két diplomata találkozását csak udvariassági jellegűnek igyekeznek feltüntetni.

Olasz részről mélysegesen hallgatnak arról is, hogy a belga király londoni látogatása az olasz—angol ellentétek elsimitásával lenne összefüggésben.

Ebben a kérdésben az angol sajtó is rendkívül hallgatólag. Csak egyes lapok jegyeznek meg annyit, hogy

bizonyos magánjellegű tárgyalások folynak.

A Stefani iroda jelenti, hogy tegnap afrikai rendeltetéssel újabb olasz csapatteket raktak hajó-

ra, a jövő hét folyamán pedig újabb munkásosztásokat is utba-indítanak Abessziniára felé.

Mussolini egyébként „a haza vezére” címet kapta.

ABESSZINIÁBAN NINCSENEK ELLENSÉGES KATONAI CSAPATOK

(ADDIS-ABEBA.) Az abessziniai katonai parancsnokság tegnap informálta a lapok kiküldetőit a helyzetről. Eszerint

olasz repülőrajok felkutatták az ország nyugati területeit és kétségbevonhatatlanul megállapították, hogy az ország területén reguláris abesszin katonai csapatok már sehol sincsenek. Vannak ugyan rablóbandák, amelyek a még meg nem szállott területeket nyugtalanítják, de ezeknek a megfékezésére már az olasz beszületett csapatok is elegendők lesznek.

Goreban pedig nem létezik abesszin kormány.

A tegnapi addis-abebai hetivásárra mintegy harmincezer vidéki gyűlt össze és a cserevásár a legnagyobb rendben kezdődött meg.

Római rendeletre megkezdődött a bíróságok olasz mintára történő átszervezése és a jövő héten már kiadják az első abesszin nyelvű lefordított törvénykönyvet is.

FRANCIA—OLASZ BARÁTKOZÁS

Végül Rómából jelentik, hogy tegnap a francia követség dînerjén Bodard francia követ nagy beszédben méltatta az olaszok érdemeit, kifejezést adva azon reménynek, hogy Mussolininek sikerüljön fog az abesszin nép közé rendet és haladást vinni.

A NÉGUS ITT! — A NÉGUS OTT...

(ATHÉN.) A Haifából Pireusba érkezett „Kosciusko” lengyel hajó kapitánya kijelentette, hogy a négus elejtette azt a tervét, hogy ezen a hajón jöjjön Európába. Ugyanakkor a Havas ügynökség azt jelenti, hogy

Hailé Szelasszió Franciaországba szándékoznék utazni egészségének helyreállítása céljából és hosszabb tartózkodásra kért engedélyt a hatóságoktól.

Ezzel szemben jeruzsálemi híradás azt állítja, hogy a négus a napokban indul Londonba egy angol páncélos hajó fedélzetén.

THOMAS ANGOL MINISZTER LEMONDOTT

(LONDON.) Thomas gyarmatiügyi miniszter tegnap levélben közölte Baldwin miniszterelnökkel, hogy lemond állásáról és kérte ennek elfogadását.

A levélben többek között ezeket írja: „Lemondásom oka az, hogy a teavám ügyében tett vallomásom indiszkréción folytán időelőtt nyilvánosságra jutott, amelynek következményeképpen támadásoknak voltam és leszek kitéve. Meggyőződésem az, hogy mindaddig, amíg szerepem tökéletesen tisztázva nincs, nem tudok hazámnak és a kormánynak teljes odaadással szolgálni. Ilyen esetben kötelesség átadni a helyet olyanaknak, aki ezt megteheti.”

Baldwin válaszában kijelentette, hogy Thomas eljárását helyesli s adott esetben ő se tenne mást. A lemondást ezután előterjesztette VIII. Eduárd királynak, aki azt el is fogadta.

A lapok különben megállapít-

Göbbels mondotta:

A Rajna nem határmenti, hanem német folyó

(BERLIN.) Göbbels birodalmi propaganda miniszter a legutóbb elkészült Rajna-híd felavatásánál Hitler képviselőjében beszédet mondott. Ebben többek között ezeket hangoztatta:

Németország ellenségei szeretnék a rajnai övezet megszállását háborus oknak feltüntetni, erre azonban sem okuk, sem joguk nincsen. Németország nem akar háborút, csak életlehető-

séget és békét. Azok a csapatok, amelyek a Rajnán átkeltek, azt a tényt igazolják, hogy Németország határai nem a Rajnánál vannak, hanem attól nyugatra és hogy a Rajna nem határmenti, hanem német folyó.

Azok az említett csapatok most már ott fognak maradni az országot megillető területen, történjék bármi is.

ják, hogy

a nemzetközi politikában bizonyos szélcsend állott be és szemmel láthatóan minden állam diplomáciai testülete készül a június 16-iki genfi ülésre.

TITULESCU PARISBAN TÁRGYAL

Titulescu tegnap Flandinnal, Blummal, Boncourral, Sarrautval, Lavallal és Purics jugoszláv követekkel tárgyalt. A tárgyalások, amelyeket a román külügyminiszter a kisantant megbízásából folytatott, kettős irányúak voltak. Egyfelől a népszövetségi alapokmány megváltoztatásával voltak kapcsolatosak, ahol

Titulescu hangsúlyozta, hogy a kisantant ragaszkodik a szerződések módosítására vonatkozó 19-ik szakasz megváltoztathatatlanságához.

Másfelől Titulescu azon fáradozik, hogy az abesszin—olasz kérdés számára a legjobb megoldást találják meg és ezáltal elősegítsék az európai biztonság ujjaszervezését.

Titulescu az újságíróknak megelégedéssel nyilatkozott Leon Blummal és a többi politikusokkal folytatott tárgyalásairól.

A JÖVŐ HETEN MÁR LESZ BLUM-KORMÁNY

A párisi Havas hírszolgálati iroda jelentése szerint

Leon Blum kormányának névsora jövő héten már biztosan nyilvánosságra kerül.

Amennyiben Herriot nem vállalná a külügyi tárcát, úgy feltétlenül Paul Boncour lesz a külügyminiszter

annak ellenére, hogy ő sem mutat nagy hajlandóságot ennek vállalására. A radikális párt tegnapi intéző bizottsági ülésén kimondotta, hogy Blum elnökletével hajlandó résztvenni a kormányban.

Rádió

VASÁRNAP 1936. MÁJUS 24.

BUCURESTI. 7.50: Torna, lemezek. 13.50: Dallemezek, egyházi felolvasás. 12.40: Karének. 12.40: Dinicu-zenekar, hírek. 18: Román népzene. 19.20: Jazz. 21.10: Hangjáték. 21: Rádiózenekar, Aca de Barbu énekével, utána hírek.

BUDAPEST I. 10. Vitézavatás. 11: Ref. istentisztelet. 12: Kath. istentisztelet közvetítése. 13.30: Operaházi zenekar. 14.45: Rádió-kronika. 15: Hanglemmek. 16: Előadás a gyógynövényekről. 16.50: Hárfa, fuvola kettős. 17.50: Előadás Banyovszky Máriáról. 18: Zongoraszó. 18.30: Helyszíni közvetítés a soproni beucés gimnáziumból. 20.40: Saxofon, zongoraelőadás. 21: Vigjáték előadás. A csodadoktor) a Stúdióból. 22.50: Hírek, utána rádió-szalonzene.

HÉTFŐ, MÁJUS 26.

BUCURESTI. 6.50: Torna és lemezek. 13. Lemezek. 15: Motzoi zenekar. 20.20: Szerelmi dalok. 21.50: Rádió Románia utána népdalok. 22.45: Kézzongorás hangverseny, majd vándorló zenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, hanglemmek, utána éntrend. 15.05: Cigányzenekar. 14.20: Szalonzene. 15.40: Hírek. 17.15: Rádió diákkörrel. 18: Előadás a földi eperről. 18.50: Horvát dalok. 19: Előadás a Balatonról. 19.30: Operaházi zenekar. 20.50: Osztrák óra (zene), utána hírek. 21.50: Magyar Imre zenekara. 25: Hanglemmek, utána olasznyelvű előadás. 24.20: Szalonzene, hírek.

MISS MYA

a kiváló grafológus fogad egész nap. Cluj, Piata Mihai Viteazul No. 9.

1 OPERA MOZGÓ

-es számu közellenség

izgalmas kalandor film, főszerepben Chester Morris, Lionel Barrymore.

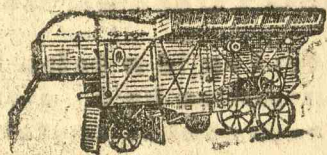


Hétfőn: Premier! A POKOL KULCSA
Főszerepben: Georg Raft és Claire Dood.

Mélységbe vezette autóját az elaludt soffőr

(SIBIU.) Tegnap egy Dumbraveniből elindult teherautó, amelyben 15 kereskedő és cipész ült, Copsa Mica és Brastea között nekifutott egy hid karfájának, azt áttörte és az árokba zuhant, az összes utasokat maga alá temet-

ve. A romok alól holtan emelték ki Stefan munkást, két társát pedig súlyos sebekkel szállították kórházba. A többi utasok könnyebb sérüléseket szenvedtek. A szerencsétlenség oka, hogy a soffőr elaludt a kormány mellett.

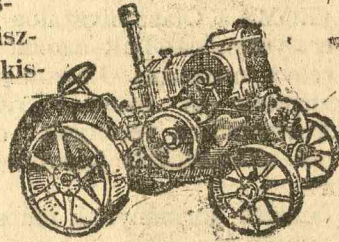


Hofherr-Schranitz-Clayton-Shuttleworth
Magyar Gépgyári Művek R. T.
BUDAPEST.

H. S. C. S. Cséplőgépek, H. S. C. S. nyersolajmotorok, „SELEKTOR“ vetőmag tisztítógépek, mindennemű mezőgazdasági gép, vetőgépek, malomgépek, stb.

Felvilágosítással szolgál:

URBACH ADOLF
CLUJ, Strada Memorandului No.4.



Pünkösdünnepre hat napra hazajön a színház

— A szezonzáró bucsuelőadások műsora —

Szerdán fejezi be nagyszerű tárgumuresi vendégjátékát színházunk, csütörtökön pedig már ismét az anyavárosban játszik. Hat napig maradnak most idehaza színészeink és ezzel be is zárul az idei színházi év. Szeptemberig a színházban mozielőadások lesznek. Két hétig Oradean, azután egy hónapig Brasovban vendégszerepel a társulat, amely a színházi év folyamán Clujon 180 nap alatt 268 előadást tartott.

Az évvégi bucsuelőadások műsorán a már bemutatott újdonsá-

gok mellett a Hajduk hadnagya című, operaszámba menő nagyoperett is szerepel. Rajna Ferenc és Czobor Károly romantikus meséjü, páratlanul szép zenéjü dalműve egyike a magyar zeneirodalom legszebb alkotásainak, hatalmas kórusait kiegészített női és férfikar tanulja hetek óta, mintegy ötven statiszta szerepel a színház rendes karszemélyzete mellett, a főszerepeket pedig az operettegyüttes valamennyi tagja alakítja.

Nyolc halálos áldozatot követelt a bombarobbanás Jaffában

(JERUZSALEM.) A jaffai kikötőmunkások tegnap közölték a rendőrségekkel, hogy ha 24 órán belül nem szüntetik meg a kirakodást Tel-Aviv ideiglenes kikötőjében, újabb zavargások fognak kitörni. Kormányzósági rendeletre az arabok exponáltabb vezetőit rendre letartóztatják. A zsidók tömegesen hagyják el a jeruzsálemi zsidónegyedet. Számuk 800 családról a negyedére apadt. Tegnap arab csoportok Tel-Avivban meg akarták akadályozni a kikötő átalakítási munkálatait, de a támadásukat visszaverték.

A csetepatében két bomba is robbant. A halálos áldozatok száma nyolc, a sebesülteké 34. A kormányzóság biztonsági okok-

ból ostromállapot alá helyezte a palesztinai vasutvonalakat. Jaffában az arab kikötőmunkások el akartak sülyeszteni egy jugoszláv hajót, de a rendőrség megakadályozta őket.

A jeruzsálemi új kapu közelében tegnap több bomba robbant. Egy angol őrzőjáratot az arabok gölyölvésekkal fogadtak és a tüzelés folytán egy arab meghalt, számosan megsebesültek. Tizenkilenc letartóztatás történt. A Jeruzsálem és Tel-Aviv közötti társas autóra az arabok szintén rálőttek és a két utast megsebesítették. A segítségre siető angol őrzőjárat egy tagját is megsebesítették. A vasutvonalakat mindegyik katonák őrzik.

Minden versenyen felül

Valódi homespun — tiszta gyapju, szép és tartós szövete- ket készít és elad önköltségi árban a

DOMBRIA

HAZISZÖVÉSZET

Cluj, Str. Brătianu 51

Ugyanitt emberszerető egyének, vagy családok kölcsönösen egymás kisegítésére kerestetnek

SZÍNHÁZ

A SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szombat 9: CIGANYBÁRÓ. (A tárgumuresi róm. kath. Templomi Dalárda 90 tagu együttesének jubiláris előadása).

Vasárnap d. u. 3: CIGANYBÁRÓ. (Mérésékelt helyárrakkal).

Vasárnap este 9: CIGANYBÁRÓ. (Az együttes bucsuelőadása).

Csütörtök 9: URILÁNY. (Hatodszor). Péntek 9: MÉLTÓSÁGOS ASSZONY. (Vass Piri, a szegedi színház tagjának vendégfelléptével).

Szombat d. u. 5: HÁZASSÁG. (Vaszary János vigjátékának első olcsó helyáras előadása).

Szombat este 9: HAJDUK HADNAGYA (Czobor Károly és Rajna Ferenc romantikus daljátéka, kiegészített kórusokkal és zenekarral. Rendező: Gróf László. Főszereplők: Solymosán Magda, Kőszegi Margit, Stefanides III, Jenei János, Borovszky Oszkár, Tompa Sándor, Csóka József).

Vasárnap d. e. 11: ÉRETTSÉGI. (Olcsó helyárrakkal).

Vasárnap d. u. 7: MESE A GRAND HOTELBEN. (Olcsó helyárrakkal).

Vasárnap d. u. 6: A NEMA LEVENTE.

Vasárnap este 9: HAJDUK HADNAGYA Hétfő d. u. 3: A CIGANY. (Olcsó helyárrakkal).

Hétfő d. u. 6: URILÁNY.

Hétfő este 9: HAJDUK HADNAGYA. (Az operettegyüttes bucsuja).

Kedd d. u. 5: GATÁRJARÁS. (20, 15 és 10 lejes helyárrakkal).

Kedd este 9: URILÁNY. (Szezonzáró bucsuelőadás).

Szerda 9: KEUSCHE LEBEMAN. (A Wiener Kammerspiele teljes társulatának egy napos vendégjátéka, a főszerepben Otto Walburg, a híres filmkomikus. Mérsékelttel felemelt helyárrakkal).

MOZI

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

2 film: I. HELL ÉS A NŐK. Csak 10 éven felülieknek. II. ROHAMCSAPAT ELŐRE (1917). Minden idők legnagyobb háborús filmje. 15 és 20 lejes helyárrak. Új világhíradó.

EDISON-MOZGÓ MŰSORA:

Két monumentális csodafilm román és magyar feliratokkal. I. ABDUL HAMID A VÉRES SZULTÁN. Főszerepben: Fritz Kortner, Nils Asther. II. STAN ÉS BRAN A SIVATAG FIAL. Helyárrak 9 és 15 lej. Kezdete: 5, 6, 9.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

ADD NEKEM AZ ÉJSZAKÁT. Jean Kiepurával a főszerepben

OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: „1-es számu közellenség“. Főszerepben: Chester Morris, Lionel Barrymore.

Hétfőn premier: „A pokol kulcsa“. Főszerepben: Georg Raft és Claire Dood.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap 5, 6, 9: az évad legnagyobb slágere: „A fekete rózsák“. Lilian Harvey és Willy Fritsch-el a szerepben. II. BAKFISSZERELM. Dich Powel és Josephine Hutchinson.

Munkarend már van, csak munka nincs a város műszaki osztályán

(CLUJ.) Jelentettük, hogy a város költségvetésének késedelmes összeállítása miatt, a város mérnöki hivatala

csak az elmúlt héten kezdhetette meg a műszaki osztály idei munkaprogramjának kidolgozását.

A munkaprogram Ciortea főmérnök irányítása mellett most elkészült és tegnap már a városi tanács elé került, amely hosszas vita után jóváhagyta azt. A jóváha-

gyás ellenére a tervbevett közmunkákat nem kezdték meg, mert a törvény értelmében szabályszerű árlejtést kell kiírni, amelynek időpontja 30 napon van megállapítva. Tehát ha az árlejtést most kihirdetik,

a munkálatokat csak június végén kezdték el.

A legértékesebb munkaidőt így a város műszaki osztályának tétlenül kell eltöltenie a bürokrácia nehézségei miatt.

Érdekes esetek, amelyekből tanulni is lehet

(CLUJ.) A francia forradalom jóvoltából eddig három közhatalmat ismertünk Európában: a törvényhozó, a végrehajtó és a bírói hatalmat.

A REFORMER KINA

Távolkeleten, az európaiak által annyira lenézett

Kínában, ahol „rablóbandák garázdálkodnak“ és gyilkosok uralkodnak, most két új közhatalmat állítottak fel, az egyik a vizsgáló, a másik az ellenőrző hatalom.

A vizsgáló hatalom minden államférfit, képviselőt és közhivatalnokot megvizsgál, hogy van-e elegendő képessége és képzettsége hivatala betöltésére.

Az ellenőrző hatalom pedig azt kutatja, hogy a nyilvánosság előtt szereplő személyek előbbre vitték-e munkájukkal az ország ügyét is, hogy teljesen feddhetetlen erkölcsi életet folytattak-e, vagy sem?

Jól festene Európára, ha itt is mindenütt felállítanák ezt a két közhatalmat. Azonnal bolondok házába zárnák azt a politikust, aki erre a reformra merne gondolni. Mert hogyan lehet még fel is tételni, hogy képességet és képzettséget kutassanak azoknál akik szerteszét a fórumon szerepelnek, a feddhetetlen erkölcsi életéről nem is beszélve. Ez csak „sötét“ Keleten lehetséges. Mife-

lénk, a művelt Európában ez szinte képtelenséggel határos utódiának látszik.

A „SZÁMOZOTT“ POHAR TÖRTÉNETE

Általában ismeretlen külvárosi kocsmába tértem be a napokban. Sosem jártam itt, de a tulajdonost ismertem. Régebben ő hordta nekem a leveleket, tehát postás volt, akit kisebbségi volta és az államnyelv nem tudása miatt bocsátottak el állásából. Most

levélosztogatás helyett italt osztogat.

Korcsmát nyitott ugyanis, amelynek vendégei egyszerű emberek a környékről...

Söröskriglim oldalán „nyolcas“ számot látva, felvilágosítást kértem postásomtól a a számozott pohár története felől. A következőket tudtam meg: Az öreg egy hajnali zárás után

azt vette észre, hogy fogynak a poharai. Másnap a következő mondatot maratta azokra: „D“ korcsmájából vittem el... Azóta egy poharam sem vészett el. Ezt a texasi eljárást az öreg tulajdonos találta és a bölcs jelmondatot odamódosította, hogy helyébe számokat maratott a poharaira; természetesen mindenikre más-mást.

Az öreg tehát nem gyűjti ha-

AZ egészség öre

házaiban a „Schicht-Soap“. Ez a szappan alaposan tisztít és lerövidíti.

SCHICHT SOAP

AZ Ön szappana

lomra a vendégek által elfogyasztott italtartóit, a kriglit, vagy poharat, hanem minden pohárirepedés után elhozza azt és egy következő sorszámú ellátott pohárba visz újra italt.

Járnak a postás-korcsmárhoz olyan vendégek is, akiknek a memoriájuk gyöngö.

De csak fizetés idején. Isznak 8-10 pohár sört, de csaló emlékeztük csak négyet ismer el. Az öreg ilyenkor csellel él és katarrusos memoriájú embere elé az első pohár sör kiszolgálásakor az egyes számú poharat teszi, a másodiknál a kettést és így tovább.

Mikor fizetésre kerül a sor, az öreg ránéz a pohár számára és

bemondja: „Tíz pohár sör, kérem az — tizszer nyolc — nyolcvan lej!... Így aztán kizárt dolgoz a tévedés.

Öt se csaphatják be, de ő se károsítja meg a szert. De a kriglit is elhozza, ha az a pohárban van. A kriglit is elhozza, ha az a pohárban van. A kriglit is elhozza, ha az a pohárban van.

A SZABAD SZERELEM JOGÁN

Egy régi ujság került a kezembe. Mindössze egy lap az egész és ha nem csalódom, almát csomagolt bele nekem egyik piaci kofa. Megfakult, megsárgult papiros s miután a dátum leszakadt róla, nem tudni, hogy milyen öreg. Lehet egyéves, de az is lehet, hogy tíz. A sorokat böngészve, érdekes híresek fedeztem fel benne:

„Stefan Zwewig és Greta Hamburger kisasszony a szabad szerelem jogán közös háztartásra léptek...“

Azt hiszem, felesleges ehhez a rövid hirhez kommentár. Egy azonban bizonyos: Mintha sokkal emberibb és őszintébb lenne, mint akármilyen hangzatos esküvői beszámoló...

(R. T.)

IMPRIMÉ SELYMEK

IMPRIMÉ CRÈDE DE CHINE
IMPRIMÉ CRÈDE ROMAIN
IMPRIMÉ GEORGETTE
IMPRIMÉ CREPON

FRANCIA IMPRIME HÉRNYO SELYEMEK

Gallia

CLUJ
STR. GEN. RECALCEA 2
(KORONIS-UTCA)

BRASOV
PIATA LIBERTATII 3
(SZABADSÁGTER (BRUZASTOR))

SIBIU
STO. REGINA MARIA 7
(HEILAUERGAASSE 1)

— Ha az arcszíne fakó, szürkés-sárga és tekintete bágyadt, ha szomorú, hangulata nyomott és nehéz álmok gyöttrik, ha a bél-tulságos rothadási folyamatai, gyomor-fájás és epepangás kínozzák, olyankor tanácsos néhány napon át reggel éhgyomorral egy-egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűvizet inni.

TÁRSADALMI ÉLET

○ SZÁVALÓVERSENY A MAGYAR SZÍNHÁZBAN. Hetényi Elemér püñkösd hétfőjén, június elsején délelőtt 11 órakor rendezik meg szávalóversenyét a Magyar Színházban. Jelentkezni lehet Hetényinél, Str. P. Chinez 3. szám alatt 24-én, vasárnap délelőtt déli 12 és óra, azontul 27-ig bezárólag naponta esti 7-8 óra között. A bíráló-bizottsága tagjai: Fényes Alice, Gróf László, Ihász Aladár színművészek és Marton Lili író, elnöke Tóth Elek színművész. Nevezési díj 20 lej. Itt említtük meg, hogy Hetényi színésziskolájának új tanfolyama június 15-én kezdődik és tart 1957. huszét hetéig, amikor a növendékek levizsgáznak.

○ MEGHÍVÓ. A Dámbul rotund Jézus Szíve kápolna vezetősége folyó hó 24-én, vasárnap d. u. 5 órai kezdettel a Calea Lungă 18. szám alatt műsorral egybekötött tavaszi táncmulatságot rendez. A tiszta jövedelmet a kápolna-alap javára fordítják.

○ A Poale Cion közgyűlése. A Cluj Poale Cion zsidó munkás és kisiparos szervezet e hó 24-én, vasárnap délelőtt 9 órakor tartja rendes évi közgyűlését a Str. Filipescu 1. szám alatt a napi-rendre tűzött fontos kérdések miatt az összes tagok pontos megjelenését kéri.

○ VIZSGA HANGVERSENY. A Magyar Zenekonzervatórium növendékei május 23-án, szombaton este fél 9 órakor a Str. I. Maniu 9. szám alatti helyiségében kamarazenei vizsgálati hangversenyt rendeznek Zsuzsanna Rezső tanár növendékeivel, akik zongora, hegedű, cselló stb. számokkal szerepelnek. A növendék hangverseny keretében Simouka Ilona, Cseke Vilmos, Boros Sándor, Bródy Margit, Kása Irén, Wasserstrom L., Bucy Sarolta, Biró Katalin, Major Ferenc, Guráth Erzsébet, Szabó Gabriella, Vadász Margit, B. Gyöngyösv. O. és Heimberger Mária működnek közre.

○ NÖMUNKÁSOK GYŰLÉSE. A szociáldemokrata párthoz tartozó nőmunkások f. hó 24-én, vasárnap délután 4 órakor az Építőmunkás Otthonban (Str. VIII 7.) nyilvános nőmunkás-gyűlést tartanak.

ÉLET ÉS HALAL HETI STATISZTIKÁJA AZ ANYAKÖNYV TŰKRÉBEN

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk heti (május 16-25-ig) népmozgalmi adatait a következőkben tünteti fel:

Házasságot kötött 15 pár.

Született: Csomafái Ferenc ref., Kiss Judith róm. kath., Onojescu Sorin ort., Csont Lázár ref., Faragau Anna g. kat., Antal József ref., Bencovici Nicolae ort., Sermesan Liviu g. kat., Borza Silvia g. kat., Sicol Cornelia g. kat., Borza Joan g. kat., Vasar Victor ort., Hartmann Zsuzsanna izr., Szakács Edit ref., Popescu Eduard ort., Szakács Magda róm. kat., Kovács András róm. kath., Balaneanu Vasile g. kat., Temesi László luth., Teitelbaum Borah izr., Jankel Éva izr., Kovács Irén g. kat., Pfeiffer Greta g. kat., Német Erzsébet ref., Wiesel Nachemie izr., Pop Marin g. kat., Nicula Viorica g. kat., Cristea Imre ref., Demeter Tibor ref., Palade Elena g. kat., Trifu Vasile g. kat., Szabó Margit ref., Nagy György g. kat., Abrahám Ernő izr., Grünfeld Zsuzsanna izr., Salamon Iván izr., Crisan Elena g. kat., Bartha Piroksa róm. kat., Rindt Anna róm. kat., Lucaci Doina g. kat., Tóth Magda ref., Péntek Elvira ref.

Meghalt: Andrei Constantinné 22 éves ort., Ceneanu Nicolaené 51 éves g. kath., Szilágyi Bertalan 79 éves ref., Jungauer Dumitru 29 éves ort., Popoviciu Josifné 79 éves ref., Solomon Joan 37 éves g. kat., Szabó Károlyné 58 éves unit., Parkas Ilona 1 hónapos ref., Maier Florica 1 éves g. kat., Vlas Maria 2 éves g. kat., Marcovici Martin 6 éves izr., Schneider Andrásné 50 éves evang., Kóvári Miklósné 92 éves róm. kath., Kőszeghy Gyula 45 éves ref., Wieder Sidonia 2 hónapos izr., Bad Aladár 3 hónapos róm. kat., Borsiczky Lajosné 76 éves róm. kat., Nagy János 57 éves róm. kat., Bayer Etelka 59 éves ref., Lukács Julianna 25 éves ref., Kiss Mihályné 36 éves evang., Kecskés Sándorné 25 éves róm. kat., Schwartz Mihály 22 éves róm. kat., Tunsu Petru 26 éves ort.

Ma, szombat este nyílik meg a PALACE GRILL tündéerkertje (Str. Saguna 13.) — Szenzációs variété műsor! — Hideg, meleg konyha! Asztalrendelés: 13—65, 13—81 telefon számokon.

SPORT

A vasárnapi Hungária-U mérkőzés alapján állítják össze a magyar bajnokcsapatot a Középeurópai Kupa-küzdelmekre

(CLUJ.) Vasárnap délután 5 órai kezdettel a Hungária második mérkőzését az Universitatea csapatával játsza le, melyben elsősorban a hugói Vulturii kitűnő fedezetjátékosa: Chiroiu II. is szerepelni fog, akivel az egyetemiek nagy erőt nyertek és így a mérkőzés rendkívül izgalmasnak ígérkezik. A nagy küzdelemre az U csapatát a következőképpen állították össze:

Sepsi, Borgea — Jancovici (Giurgiu III.), Gain — Chiroiu II. — David, Nasturel — Pannescu — Szaniszló — Ploesteanu — Orza.

A B-LIGA VASÁRNAPI MÉRKŐZÉSEI

(TIMISOARA.) ILSA—Phönix minősítőmérkőzés, bíró Pálffy.

(BRAILA.) IAR—Franco Románá minősítőmérkőzés, bíró Sebesan.

MAGYARORSZAG—ANGLIA MÉRKŐZÉS LONDONBAN

(LONDON.) Az angol labdarugószövetség elnöksége úgy döntött, hogy ezévből már csak egy kontinentális csapatot hív meg az angol válogatottnal való mérkőzésre és pedig Magyarország csapatát. A mérkőzést valószínűleg novemberben rendezik meg Londonban.

(SIBIU.) HTV—Patria B-ligamérkőzés, bíró Chesnoiu.

A magyar nemzeti labdarugó-bajnokság vasárnapi programja: Phöbus—Ferencváros, Kispest—Bocskai, Törekvés—Szeged, Soroksár—Ujpest, Salgótarján—Budai 11, Attila—III. ker. FC.

(UIOARA.) Solvay—Universitatea Avantgarda 5:3 (3:2) barátságos, bíró Tulai, góllövők Popa (2), Ósz II., Engi és Varga II., illetve Putnic, Negrán és Droge.

(TIMISOARA.) Bucuresti—Timisoara ifjúsági válogatott 3:2 (1:1) Unirea-kupamérkőzés.

Bulgária labdarugócsapata szerdán Lewsky néven Brailaban játszik a DUJG csapatával.

Uj 110 m-es gátfutó-világrekord. Az északamerikai Birminghamban F. Towns, a Stanford-egyetem versenyzője a 110 m-es gátfutásban 14.1 mp-cel új világrekordot állított fel. A régi rekord 14.2 mp volt.

Amerikai stafétavilágrekordok. A Southern California egyetem 4x110 yardos stafétája 40.7 mp-cel, a 4x440 yardos staféta pedig 3 p 11.6 mp-cel új világrekordokat állított fel.

A Hungáriában Schaffer edző vasárnap minden ittlelő játékosát szerepeltetni fogja a mérkőzés folyamán (igy Sast is), mert a meccs tanulságai alapján állítja össze a középeurópai kupára csapatát. A mérkőzést dr. Hirsch Elemér vezeti. A rendezőség értesíti a helyi és vidéki lapok sport-szerkesztőit (akiknek az Északi Liga által kiállított igazolvány van birtokukban), hogy 20 lejes pótgjegyeiket ma délután 7—8 óra között a Rador irodájában (Főpostával szemben I. em.) vehetik át.

(HAMBURG.) Németország rugbycsapata Románia csapatát 37:9 arányban győzte le.

(BELGRAD.) Liverpool Anglia—Belgrad válogatott 2:0 (0:0).

A magyar teniszbajnokságok közül a női párost a Sass—Sárkány-pár nyerte, mely a döntőben 8:6, 6:2-re verte a Schröderné—Paksyné kettőst.

Uj 400 m-es magyar gyorsuszórekordot állított fel Genovában Gróf 4 p 54.9 mp-cel. A magyar Csik a 100 m-es gyorsuszásban 58 mp-es időt ért el egy hármas olasz stafétával szemben, a magyar vízipólócsapat 11:0 arányban győzött Rarintes válogatottja ellen. A német válogatott labdarugócsapat Stuttgartban az angol Everton csapata ellen 4:2 (3:0) arányban győzött.

Kotormány lesz a középfedezet Bulgária ellen. A Labdarugó Szövetség tegnap este úgy döntött, hogy vasárnap a Bulgária elleni Balkán-kupa döntőre Kotormányt állítja középfedezetbe s a csapat így áll fel: Pavlovics, Bürger, Albu, Vintila, Kotormány, Szaniszló II., Beke, Bodola, Ciolac, Schwartz és Dobay. A bulgár együttest csak vasárnap állítják össze. A mérkőzést Bauwens német bíró vezeti s annak végén a jelenlévő Mihai nagyvajda személyesen adja át a győztesnek a nagydíjat.

TEKE-SPORT

Az UEC 100 dobásos versenyén Lemean Joan vezet 503 ponttal, 2. Asztalos Ferenc 497 ponttal, 3. András István 491 ponttal. Eddig már 30-an dobtak le, még 18 versenyző van hátra. A versenyek valószínűleg június 2-ikán végződnek, utána az UEC 250 dobásos versenye kezdődik, majd társklubok részére 100 dobásos ötös csapatversenyt ír ki.

Szombaton, május 30-ikán reggel az Iris Oradeara utazik, ahol 30-ikán és 31-én a Matador, Félix

és más csapatokkal játszik.

A cluji Matador vasárnap éjjel 1 órakor indul Oradeara az ottani Matador zászlószentelési ünnepségére.

A Sorecani Ticu Colonia csapata június 20-ikán tiznapos turára indul, melynek állomásai Turda, Aiud, Sibiu, Brasov, Sft.-Gheorghie, Tusnad, Gheorgheni, Tg.-Mures és Diciosanmartin lesznek. Az utat a csapat külön autóbusszal teszi meg.

TURISZTIKA

○ A KMSC TURISZTIKAI SZAKOSZTÁLYA folyó hó 24-én kirándulást rendez a Rákóczi-forrás és Valul özek útjával. Indulás reggel 7 órakor a Vasmunkás Otthon elől.

○ A KMSC kerékpáros szakosztálya május 24-én, vasárnap ugyancsak kirándulást rendez a Rechetora. Indulás reggel 7 órakor a Vasmunkás Otthon elől. Vendégeket szívesen látnak.

MANIU KILÉP A POLITIKAI PASSZIVITÁSBÓL

(CLUJ.) Nemzeti-parasztpárti körökben azt állítják, hogy Maniu Gyula vasárnap, május 24-én részt vesz a timisoarai gyűlésen. Passzivitásából való kilépése annak tulajdonítható, hogy a pártvezetőség teljes egészében elfogadta a volt miniszterelnök taktikáját.

FÜGGÖNY MÖGÜL

A Magyar Színház e hó 20-ától kezdődőleg 8 napon keresztül Targumuresen szerepel teljes együttesével, ahol az idény legsikerültebb újdonságait rendre mind bemutatja. Targumuresen, ahol hosszú ideje nem játszott magyar színtársulat, főleg pedig jobban megszervezett együttes, a magyar ság nagy szeretettel pártfogolja a színészek munkáját.

Bizonyára széleskörű érdeklődést fog kiváltani az a hír, hogy Molnár Ferenc rendkívül finom költőiségű gyermek-regény: A Pál-uccai fiúk a színpadon is tettet fog ölteni. A regényt az író engedélyével Hevesi Sándor, a kiváló színpadi szerző dramatizálja.

Érdekes vállalkozás megvalósítására készül a budapesti Nemzeti Színház. A tudvalevően eddig csak prózai darabokat bemutató színház közelebről előadja Kacsó Pongrác hallhatatlan János vitézét. Kukorica Jancsi szerepét Jávor Pál, Huskát Dajka Margit, a francia királyt pedig Gózon Gyula fogja alakítani. Az előadás iránt máris igen nagy az érdeklődés.

— A cluji Gazdasági Egylet rendez évi közgyűlését folyó hó 24-én vasárnap délután 3 órakor fogja megtartani a Szentpéteri templom melletti ref. elemi iskolában, melyre az egyesület tagjait ezuton is meghívja az elnökség.

— Az Ardeali és Banati CFR Köznyugdíjasok Szövetségének diszgyűlése. Hatéves fennállásának alkalmából az Ardeali és Banati CFR Köznyugdíjasok Szövetsége Piata Cuza Voda 2. sz. alatti helyiségében vasárnap, május hó 24-én délelőtt 10 órakor rendkívüli diszgyűlést tart. Erre az összes érdekelteket meghívják. A diszgyűlésen az egész nyugdíjas társadalmat érdeklő nagyfontosságú kérdések kerülnek tárgyalásra.

Az első lépés: Abesszinia meghódítása... És mi lesz a második?

Írta: Halász József

1.

Abesszinia immár Mussolini lábai előtt hever. Ha őszinték akarunk lenni, meg kell mondanunk: a katonai dolgok legkiválóbb szakértőinek is nagy meglepést okozott az olasz seregek váratlan és gyors sikere. Ezen az eredményen most már nem változtat egyes szakírók véleménye, hogy Etiópiát a nemzetközi egyezményekkel tiltott mérgecszázak győzték le. Háboruban éppen úgy, mint a szerelemben — a siker mindent igazol. Hogy ez ellenkezik az etika tanításával? ... A háboru és mindenféle erőszak nem éppen úgy tagadása-e mindenféle isteni és emberi erkölcsi parancsnak? Ha más téren talán nem is, ebben a tekintetben feltétlenül érvényesül a rosszhiszemű szállóige: „A cél szentesíti az eszközt...“ Az afrikai siker tehát igazolja Mussolini célkitűzéseit is. Egyet azonban tartunk jól észben: Mindaz, ami Afrikában történt, csak egyik állomás a távolabbi cél felé, amely felé Mussolini szívós kitarással és tarvszerűen törtet. Ez a végső cél pedig az egykori római impérium feltámasztása. A duce az ősi latin nép jogszerű utódjának és örökösének hirdeti a mai olasz népet. Ésszerű és szükségszerű gazdasági okokon kívül nem utolsó sorban ez a leglendületesebb hajtóerő a fascizmus előretérésében. Etiópia bekebelezése az első lépés a délibábos álom valóra váltása terén.

2.

A második lépés: a Földközi tenger medencéje fölötti uralom kérdésének eldöntése lesz. Mert igaz, hogy a duce éppen most szögezte le, hogy Abesszinia meghódításával Olaszország elérte céljait és távol áll tőle, hogy az angolok érdekeit veszélyeztesse. Ez annyit jelent, hogy Róma egyelőre hajlandó továbbra is elismerni az angol hegemoniát a Földközi tenger medencéjében. De tudjuk, hogy a megszorult ember rendszert sokat ígér. Mussolini tisztában van azzal, hogy bárha afrikai győzelmei jelentősen megnövelték a fasiszta Olaszország tekintélyét nemcsak befelé, de kifelé is, ám gazdasági és katonai téren még távolról sincs olyan ereje, hogy az angol világbirodalom mérhetetlen lehetőségeivel megbirkózzék. Különben is: nemcsak az angolok érdekeivel kell számolnia a Földközi tenger kérdésében. London kétségen kívül — mint annyi más vidéken — itt is a primhegedűn játszik, de aki meg akarja bolygatni a jelenlegi status quo ante-t, annak tekintetbe kell vennie a francia és spanyol érdekeket is és nem szabad megfeledkeznie Görögországról, Törökországról, Jugoszláviáról, mint amely államok szintén közvetlenül érdekeltek a Mediterraine medencéjében. De számba kell vennie Oroszországot is, mert a szovjet ezen a téren átvette a cári örökséget. Legelső sorban ez a magyarázata, hogy Mussolini könnyű szívvel tett ígéretet arra, hogy a Földközi tenger kérdésében nincsenek különleges szándékai... Tegyük

hozzá azonban, hogy egyelőre.

3.

Nem lehet tagadni, hogy a brit impérium jelenleg válságos napokat él át. De szögezzük le mindjárt: semmiképpen sincs igazuk azoknak, akik azt állítják, hogy az angol világbirodalom hamarosan összeomlik. Igaz, hogy a birodalom egyik tekintélyes részét alkotó Kanada földrajzi és gazdasági helyzeténél fogva erősen az amerikai Egyesült Államok felé orientálódik. Ugy Kanadában, mint az Unió politikai köreiből nem egyszer el is hangzott olyan értelmű kijelentés, hogy Kanadát az Egyesült Államokhoz kellene csatolni. Ez azonban még a nagyon is távoli jövő zenéje. Az is igaz, hogy Irország is sok borsot tör az angol kormány orra alá. Mégis, akik tisztában vannak a lehetőségekkel, tudják, hogy ha kenyértörésre kerülne a sor Anglia és valamely más nagyhatalom között, a dominionok a saját jól fel-fogott érdekükben hűségesen teljesítenék kötelezettségeiket. — Miért? Mert külön-külön aligha tudnák magukat megvédeni idegen imperializmusokkal szemben. Nagy baja Londonnak most az is, hogy belpolitikailag ingadozó a helyzet, mert a Baldwin kormány külpolitikája súlyos sebeket kapott. Anglia tekintélyét egy évszázad lepergése óta nem érte annyi sérelem, mint az utóbbi másfél esztendő során. Az abesszin kérdésben például teljesen elhibázott volt Nagybritania taktikája. De ismerve az angol külpolitika rugalmasságát, meg lehetünk győződve róla, hogy ezeket a sebeket hamarosan kiheverik s más irányt fognak adni a külpolitikai vonalvezetésnek.

4.

Egy nem kétséges: az angol kormány átszervezése csak rövid idő kérdése. Lehet, hogy Baldwin — korábbi érdemeire való tekintettel — a koronázásig, tehát a jövő év májusáig a helyén marad, de a legfontosabb tárcák — s így elsősorban a külügyi tárca — feltétlenül gazdát cserélnek. Azután megkezdődik az új külpolitikai orientáció. Ennek első jele valószínűleg a távolkeleti kérdés gyökeres tisztázása lesz. Joshida londoni japán nagykövet hat hónapi szabadsága után éppen a napokban tért vissza állomáshelyére. Beavatottak szerint egy teljesen kidolgozott angol-japán egyezmény-tervezetet hozott magával. Eszerint Anglia és Japán meg egyeznének a Távolkeleten és pontosan körvonaloznák egymás érdekeltségei határterületét. A csatlója az egyezménynek állítólag az, hogy Szovjet-Oroszország bőrére menne. Már most tudni kell, hogy Anglia még nemrég egyezkedő tárgyalásokat kezdett Moszkvával. Ezt megelőzőleg kölcsönt folyósított neki, sőt a Távolkeletre vonatkozó tengeri egyezményt is kötött vele. Mindennek ellenére nincs semmi meglepő abban, hogy most esetleg Japánnal fog egyezséget kötni a szovjet ellen. Nincs olyan angol — akár kicsi, akár nagy — aki előtt a birodalom érdekei ne volnának

A konyhahulladékokat ugyan eltakarítjuk, de a legyek megmaradnak...

és velük együtt a piszok és a fertőző betegségek veszélye az egész lakásban zavartalanul terjed. Pusztítsa el a betegségek terjesztőit, melyek nemcsak lakását piszkítják be, hanem még egészségét is veszélyeztetik. Írta a legyeket FLYTOX-al.



mindennél előbbrevalók. Ebből a szempontból mit számít egy szerződés felborulása, vagy be nem tartása?

5.

Anglia arról is gondoskodni igyekszik, hogy a Népszövetséggel kapcsolatban ért csorbát is minél előbb kiköszörülje. Genfnek már kezdettől fogva súlyos szervei hibái voltak. Sajnos, ezzel sem számolt London. Megelégedett azaz, hogy a Népszövetség tanácsüléseinek rendszerint keresztül tudta vinni akarát. Most azonban itt is úgy fordult a helyzet, hogy azok az államok, amelyek pedig kötelezettséget vállaltak az olaszellenes szankciók végrehajtásával kapcsolatban, szép sorjában teltették magukat a megállapodások pontjain. Az olasz-abesszin-angol konfliktus során is beigazolódtott, hogy a gazdasági érdekek hasonlíthatatlanul többet nyomnak a latban, mint az érzelmi kapcsolatok. London — valószínűleg Párisal közösen — hamarosan azon lesz, hogy a Népszövetség alapokmányát megváltoztassa és az egész népszövetségi felépítést erősebb, szilárdabb alapokra helyezze. Ez nehézne látszik, annál is inkább, mert latin-Amerika államai állítólag olyan irányu akciót kezdtek, hogy kilépnek a Népszövetségből és az északamerikai Egyesült Államok bevonásával egy panamerikai külön Népszövetséget alapítanak. Ha ez valóban bekövetkeznék, kétségen kívül halálát jelentené annak a gondolatnak, amely tulajdonképpen életet adott a nemzetek szövetségének. Csakhogy az angol diplomácia éberem ügyel a birodalom érdekeire s mert a Népszövetség váratlan összeomlása súlyosan érintené a brit impériumot, min-

den lehető elkövetnek, hogy ez be ne következék.

6.

A diktatúrák politikai sikerei sok embert arra a következtetésre készítettek, hogy manapság a gazdasági és politikai kaoszából nincs más kivezető út, csak a parancsuralmi rendszer. A látszat sok tekintetben alátámasztja ezt a hiedelmet, már csak azért is, mert Európa két legerősebb demokratikus országában belpolitikai válság van. Angliában valószínűleg hamarosan tisztázódik a belpolitikai helyzet. A birodalom érdekeinek szemelőtt tartása annyira átment a vérbe minden egyes angolnak, hogy nem lesz nehézz kivezető utat találni. Annál súlyosabb a helyzet Franciaországban! Leon Blum két malomkö között őrlik. A szélsőbaloldal azzal vádolja, hogy túlságosan engedékeny jobb felé és a polgári pártokat is túlszárnyalóan elnéző a kapitalista érdekeltségekkel szemben. Viszont a polgári pártok azt vetik a szemére, hogy nem akar erélyes kézzel a kommuniszták kilengései felé sujtani. Nagy baj az is, hogy Herriot visszautasította a neki felajánlott külügyminiszeri tárcát. Pedig ez a huzavona csak megnöveli a parancsuralmi érdekeltségek szarvait. Nem a diktatúra rendszerek erősek, hanem a demokratikus pártok marakodása gyöngíti a demokrácia erejét. Az utolsó tizen esztendő során nem egy elsőrendű fontos hadállást éppen az ilyen belső marakodások játszot-

ták át a reakció kezére. Pillanatnyilag ez a helyzet a világpolitikában. Mindaddig, amíg Angliában és Franciaországban a belpolitikai nehézségek el nem simulnak, a világpolitika útja is egészen bizonytalan lesz.



Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Regele**
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Május 24. Vasárnap.
Róm. Kath. Johanna, Eszter.
Prot. Johanna. Gör. Kath. Sim
de Mun.

„JÓESTÉTI“

A „NAGY EMBERBARÁT“

Az „uj gazdagnál“ egy szociális intézmény küldöttsége gyűjtőívvel jelent meg. A vezető szép beszédben akart hatni a háziur jószívére és szociális érzéseire. Ez azonban nem hatódott meg, hanem így válaszolt:

— Igazán sajnálom, nem állhatok rendelkezésre, mert mindennemű van határa, az én pénztáram sem kimeríthetetlen s már nem bírom tovább.

A küldöttség vezetője azonban tovább érvelt:

— Méltóságos ur! a nagy vagyton kötelez. Én elhiszem, hogy már tovább nem bírná ha... de a Méltóságod nevét, még soha jótékony adakozások kimutatásában nem olvastam.

— Mert nem szeretek dicsekedni. De ahol Ön a kimutatásban a névsorban N. N. nevet olvas, vegye tudomásul, hogy az a sok N. N. mind én vagyok — adta meg a választ felemelt fejjel a háziur.

A küldöttség távozott, de az új gazdag a függöny mögött hallgatózó feleségéhez így szólt:

— Csak azt sajnálom, hogy az X. Y. neveket is nem vállaltam, hisz az már egy pénzbe került volna...

A FINOM KOLDUS

— Látom magán jó ember, hogy ezelőtt jobb napokat látott.

— Bizony, nagyságám, ezelőtt nem ettem volna meg ezt a pocsék levest.



dörzsölje be a fájo helyeket

CARMOL-IAL

ADA LEI 22-ÜVGENKENT

— Ügyeletes gyógyszertárak. Folyó hó 23-tól 29-ig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Piata Unirii; Hygea, Piata Mihai Viteazul; Victoria, Calea Regele Ferdinand és Sotropa Emil gyógyszer-tára, Piata Stefan cel Mare.

— Időjárásjelentés. A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint eső, zivatar, néhol jégeső és erős szél várható. A hőmérséklet jelentéktelenül változik.



— Irgalmas nővérek vezetése alatt, pormentes helyen, kerti lakásban, autóbussz-állomás közelében nyugodt élet után vágyó ur-nők részére otthont nyitunk. Jelentkezéseket június 15-ig Róm. Kath. lelkészi hivatal Str. Dumbrava Rosia 35. Cluj cim alá kérjük.

— Orvosi hir. Dr. Sonnenwirth belgyógyász és dr. Eisler M. fogorvos átköltöztek Str. Regina Maria 9. szám alá. Telefon 9—24.

— Kezdődő ütőérelmeszedésnél reggel éhgyomorrra egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűviz úgy az alhasi pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli. Orvosok ajánlják.

— Köszönetnyilvánítás. Felejt-hetetlen családfőnk elhunya alkalmából minden jóbarátnak, ismerősnek a kifejezett részvéteért ezuton mond hálás köszönetet a Bán család.

ROYAL MOZGÓ 2 elsőrendű film 15 és 20 lejért **MA, SZOMBATON**

Közkívánatra: **HELL ÉS A NŐK. Csak 16 éven felülieknek!**
ROHAMCSAPAT ELŐRE! (1917.) Minden idők legnagyobb háborus filmje.

— Sovatai jőnevű pensiomat június elsején megnyitom. Teljes ellátást adok személyenként, naponta 100 lejért, mely áll gyönyörű napszobából, napi négyszeri étkezésből, kiszolgálással együtt. A medvető hófoka júniusban a 30 százalékot meghaladja. Érdeklődést május 25-ig, Griss Imre Cluj, Piata Sion 2., azontul Pension Griss Sovata.

— China, az országos egyesület vezetője elnököl a nyugdíjasok közgyűlésén. Jelentettük, hogy a Romániai Nyugdíjas Egyesület cluji fiókjá május 24-én délelőtt 9 órakor a városháza dísztermében közgyűlést tart. A közgyűlésen China Nicolae, az Országos Nyugdíj Egyesület vezetője fog elnökölni. Ha a közgyűlés nem határozatképes, másnap ugyanazon a helyen, időben és tárgysorozattal a megjelentek számára való tekintet nélkül, határozatképesen megismétlik.

— Tisztázódott a Róth—Lázár-féle konfliktus. Néhány nap előtt irtunk a Róth és Lázár helybeli lakosok között támadt konfliktus ügyéről, amelyben Marpozan bűnügyi kapitány a helyzetet tisztázta, a következőket állapította meg: Lázár Gyula Str. Decebal 10. szám alatti kereskedő és felesége Bodó Mária nem törték fel a feljelentő Róth padlását és nem vittek el attól vasalkatrészeket. Csupán egy kis székecskét pakolt fel tévedésből a kocsisuk elköltözésüknél a szekérre. Róth csak azért tett feljelentést, mert miután a padlásajtót nyitva találta, lopásra gyanakodott

— Orvosi hir. A budapesti orvoshétre a féláru utazásra jogosító igazolványok átvehetők az EME orvosi szakosztály elnökségénél (Koleszár szanatórium, délelőtt 9—12, délután 4—6-ig.)

— Konfirmációi ünnepély. Vasárnap délelőtt 10 órakor kezdődő istentiszteletek keretében tartják a reformátusok konfirmációi ünnepélyeiket városunk mind a négy református templomában, amikor is a Szent Urvacsorában részeseülnek.

— Ingyenes méhészeti tanfolyam. Május 25-én, hétfőn délután 4 órakor nyílik meg az Erdélyrészi Méhész Egyesület ingyenes méhészeti tanfolyama Clujon az EME., Muresan-u. 10. szám alatti hivatalos helyiségében. A tanfolyamra férfiak és nők egyaránt jelentkezhetnek. A tanfolyam ingyenes, csupán a beiratásért fizetendő 100 lej, június 4-ig tart és jelentkezni lehet a megnyitásáig. Az előadások naponta délután 4 órától kezdődnek.

— Katholikusok ünnepegei. A Marianum növendékei a napokban tartották vizsgahangversenyüket és úgy M. Cecilia tisztelendő nővér által betanított kórus, mint az összes zongoratanárok növendékei mind elsőrangú teljesítményt produkáltak. Ugyanakkor a cluji szentpéter-i róm. kath. iskolában a gyermekek szavalatával kedvesen ünnepelték meg az anyák napját. Végül a cluji központi iskolák gyermekeinek első szentáldozása alkalmával a Misszió-társulat Napközi Otthonának javára rendezett a Marianum a róm. kath. főgimnázium dísztermében Fehér Gábor napközi otthon igazgató buzgolkodása révén kedves, szép műsoru ünnepeget. A marianumi vizsgahangverseny illetve a Str. Iuliu Cezari napközi otthonban rendezett Anyák Napja alkalmával Márton Áron h. plebános tartott lelkesítő beszédét.

— Az önkéntes tüzoltó egyesületek védik jogaikat. Sibiuból jelentik, hogy most tartották meg az önkéntes tüzoltó testületek itteni nagy értekezletüket, amelyen egyhangulag tiltakoztak vagyunk kártérítés nélküli elvétele ellen, leszögezve, hogy a tüzoltói intézmény átszervezésére vonatkozó új törvény e rendelkezése alkotmányellenes. Kimondották, hogy a sérelmes intézkedések elleni panaszaitat emlékiratba foglalva küldöttségileg juttatják el a kormányhoz, kérve, hogy az önkéntes tüzoltó egyesületek önzetlen tevékenységét a jövőben is engedélyezze.

A NŐ meg kell mondja véleményét ..

főként azokban a kérdésekből, amelyek közvetlenül a női nemet érintik. Mert csakis ők ismerik azt az egész közérzetre kiható súlyos nyomást, amelyet a menstruációs zavarok okoznak. A menopauza (változó évek) idején fellépő súlyos testi és idegzavarokat, amelyek az egész szervezetet és lelki életet felforgatják, legelsősorban szintén a nők ismerik legjobban; habár az ilyenkor fellépő állandó ingerlékenység bizony a közvetlen környezetet is megviseli.

Az előrelátó okos nők azonban megtalálják a módját annak, hogy megszabadítsák önmagukat a szenvedésektől és idegességtől, mert a tudomány ma már rendelkezésükre bocsátja a „Menoklin“ nevű gyógyszert, amely a legelismertebb tudósok hosszas kíséretének eredménye és amely megszabadítja a nőt a havi tisztulásnál fellépő görcsöktől, hevülésektől, migréntől, álmatlanságtól, valamint a menopauza idején fellépő mindenemű testi és lelki szenvedéstől. A „Menoklin“ visszaadja nyugalmát és egészségét.

Lej 125 utánvétellel küldi: Császár E. gyógyszer-tára, Bucuresti, Calea Victoriei No. 124.

FELHIVÁS OLVASÓINKHOZ!

A lap kiadóhivatala tisztelettel azt a felhívást, illetve kérést intézi azokhoz az olvasókhöz, akik lapkihordóink utján vásárolják a lapot és hetenként fizetik a lappeldányokat, hogy az inkasszalásra, jelentkező lapkihordóknak a lehetőség szerint mindig a teljes tartozási összeget sziveskedjenek kifizetni. A festék, papir és egyéb üzemanyagok drágulása, valamint mint más egyéb természetű súlyos kiadásaink miatt, lapunknak nem áll módjában a kihordók számára hosszabb lejáratu hiteleket engedélyezni s ezek a szegény emberek így maguk sem tudnak hiteleket nyújtani. A lap olcsó ára mellett az a heti néhány lej sokkal könnyebben ki is fizethető, mint felgyűjtve, mert ebben az esetben a kinlevőségek behajtása nehézkes és körülményes. Nagyon kérjük tehát összes érdekelt olvasóinkat, hogy a jövőben a heti elszámolásra jelentkező lapkihordóinknak a teljes összegű követelést sziveskedjenek kifizetni, hogy a lap kézbesítése körül semmiféle fennakadás ne merülhessen fel.

A „JÓESTÉTI“ kiadóhivatala.

— Ahol nincs ostromállapot, cenzura se lehet. A carei járásbiróság a napokban érdekes döntést hozott, amennyiben kimondta, hogy ahol nincs ostromállapot, cenzurát sem lehet alkalmazni. A járásbirósági ítélet ellenére tény az, hogy a cenzurát olyan helyeken is alkalmazzák, ahol ostromállapot egyáltalán nincs.

— Tornavizsgák a katolikus és református főgimnáziumokban. Folyó hó 24-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel tartják tornavizsgájukat 400 tanuló részvételével, a legváltozatosabb programmal, szabagyakorlatokkal, bemutatókkal a katolikus gimnázium tanulóival. Ugyancsak ebben az időben lesz a tornavizsga a református gimnáziumban. Mindkét tornavizsgára ezuton hívják meg az érdekelteket.

Divatkülönlegességek

„JOLIE”-nál

Str. Memorandului 4.

TIZ NAPRA ITÉLTÉK A KOMMUNISTA TUNTETÉSBEN VALÓ RÉSZVÉTELÉRT

(CLUJ.) Astelean Mária fiatal cluji nő 1932. december 25-én több társával együtt egy kommunista tüntetésen vett részt. Társait közben elítélték az ő ügyét, mint-hogy az előző tárgyalásokon nem jelent meg, külön választották és abban a törvényszék IV. szekciójára ma ítélték. Büntetése 10 napi elzárás és 500 lej pénzbírság.

ORADEAN MEGHALT A HIRECSODA-RABBI

(ORADEA.) Tegnap este fél 10 órakor Str. Filip Nicu 4. szám alatti lakásán 3 napi haláltusa után meghalt a híres vizsnici csoda-rabbi, Hager Izrael, aki a világhírű vizsnici csoda-rabbi családból származik. A 78 éves agastyán urémiában halt meg. Betegágya körül dr. Sturdza cluji, dr. Engel budapesti professzorok és dr. Nussbaum oradeai orvos buzgolkodott megmentéséért az utolsó pillanatig. Halála, amely a környék egész zsidóságát mély gyászba döntötte, elsősorban is Newyorkban, Borsán és Viseun lévő rabbi-fiait sujtja. Temetése ma este fél 10 órakor lesz a velen-tei zsidó temetőben a hitközség által adományozott diszírthelyen.

CONVOCARE

La adunare generale extraordinare Coperativei Măcelarilor pt. valorizarea tuturor produselor animale, care avea loc la 7 Iunie a. c. la ora 10 n. m. în Str. Anton Pan 12. Ordin de zi: Adoptarea statutelor conf. Art. 214 din legea pt. organizarea Cooperatiei. Cluj, la 23 Mai, 1936. Direcțiunea.

A bucuresti rádió vasárnap délután 6 órakor közvetíti a román-bulgár válogatott Balkán-kupa mérkőzés lefolyását.

— Botrányt rendezett a részeg ember. Oltean Teodor lupsai munkás ittas állapotban tegnap minden bejelentés nélkül be akart költözni a Str. Petrovici 12-ös számú házba. A tulajdonos, aki azt gondolta, hogy valamilyen örült ember jelentkezett nála, értesítette a rendőrséget, ahonnan Lepoa Jacob közrendőrt küldték ki a helyszínre. Az ittas ember a rendőrrel is szembeszállott és azt inzultálta. Előállították a rendőrségre, majd jegyzőkönyvezés után átadják a hadbírósnak.

— A Cigánybáró Clujon. A tárgumuresi róm. kath. dalárda 90 tagu együttese a dalárda fennállásának 10. évfordulója alkalmából, szombaton és vasárnap három előadást tart a cluji Magyar Színházban, színrehozva a Cigánybárót. A szombati előadás előtt Bálint József, a cluji Kolping igazgatója mond bevezetőt. Az együttes ének- és zenekarát Tóth Sándor tárgumuresi országos karnagy vezényli.

A felborult autóból kimentekült utasokat elgázolta egy másik gépkocsi

(BRÖSSZEL.) Niveles mellett felborult egy autó s amikor az utasok könnyebb sérülésekkel kívánszorogtak az úszélere, egy másik sebesen rohanó gépkocsi szaladt közéjük. Két személy életét veszítette, 8 megsebesült.

NEGYVENHÉT ALDOZAT EGY VILLAMOS SZERENCSETLENSÉGNEL

(MANNHEIM.) Tegnap délután

egy városi villamos szerelvénye az egyik kanyarodónál ismeretlen okok folytán kiugrott a sínek közül és egy ideig az úttesten haladva belezuhant a körülbelül 2 méteres kibontott és feldőlt acsa-részbe. A szerencsétlenségnek 2 halottja, 28 súlyos és 17 könnyebb megsebesülte van. A vizsgálat meginault.

Két embert megsebesített a járdára felfutott gépkocsi

CLUJ. Tegnap délután különös szerencsétlenséget okozott a C. Moilor 39. számú ház előtt három járómű végzetes összetalálkozása. Egy felfelé jövő lovasszeker lova makrancoskodva megadott az úttest közepén és így két egymásután lefelé haladó v. le szembejövő taxi vezetőjét nehéz feiadat elé állította.

Az első kocsi vezetője hirtelen stoppolt, de az utána következő 415-ös számú taxi, amelynek kormányánál Hideg

Imre sóffőr ült, már nem tudott fékezni s ezért kormányát félrerántva, a kocsit a gyalogjáróra vezette. A taxi eközben a falhoz lökte az arra haladó Tanase Ilie katonát és Kiss Katalin cselédleányt, akik szerencsére mindketten csak könnyebb sérüléseket szenvedtek. Sebeiket bekötözve haza is engedték őket. A különös szerencsétlenség ügyében a rendőrség megindította az eljárást.

Titulescu es Boncour az európai békét veszélyeztető összeállítások végleges tisztázását sürgetik

PARIS. Az egyik sajtóügynökség elentéje szerint Paul Boncour és Titulescu tegnapi tárgyalásai alkalmával arra a megállapodásra jutottak, hogy az európai békét veszélyeztető kérdések végleges tisztázása lesz szükség. Három fontos programpontra szögeztek le. Elhatározták, hogy a Népszövetség június 16-iki ülésén végleges döntést kívánnak kisorsgetni az abesszin viszály, a rajnai övezet megszállása és az európai béke újjászervezésének ügyében. 2. Feltétlenül ragaszkodni kívánnak ahhoz, hogy ebben a három kérdésben a nagyhatalmak világosan és határozottan szögezzék le álláspontjukat. 3. Sürgősen valószínűsítik meg a Népszövetség reformját, erősítsék meg tekintélyét, ruházzák fel tényleges hatalmi eszközökkel és a meglévő szerződéseket és kötelezettségeket ünnevényes formában újítsák meg.

SARRAUT—BLUM ELLEN (PÁRIS.) A radikális párt végre ajtó bizottsága a Népi Arcvonal egysége és Blum kormányelnökségének százszázalékos támogatása mellett döntött Sarraut miniszterelnök ellen

len szavazatának kivételével. Amikor kiderült, hogy Sarraut a határozati javaslat ellen szavazott, többek tüntetve ellene a miniszterelnök azonnali lemondására követték. Daladier nagy beszédben indokolta meg, hogy pártja miért kívánja támogatni Blumot és folytatni az eddiginél erősebb k. lpolitikát. Az abesszin ügyben elszenvedett népszövetségi kudarcának köve kezénye volt a locarnói egyezmény körüli kudarc is. A párt több ismeretlen fiatal tagja az id sebbeket tamadta elszólalásában, hogy nem váltak be a szervezkedésnél. Herrót mindvégig na lgotott, amit a ra magyaráznak, hogy nem kíván beépni az új kormányba. A radikálisok támogatásával, most már valószínű a jövő héten megalakul a Blum kormánya.

BECK ELLÁTOGAT BERLINBE

(PÁRIS.) Az informacion Financiere érteülése szerint diplomáciai örökben úgy tudják, hogy a lengyel kormány öb tagja, köztük Beck lengyel külügyminiszter özelebb Berlinbe, ahol fontos tárgyalásokat fognak folytatni.

10 NAP A FEKETE TENGEREEN

FÜRDŐ,
NAPFENY,
elsőrangú ellátás!

CARMEN-SYLVAN

a Kun-penzióban június 10-től 20-ig.

Teljes ellátás, lakás, oda-vissza utazással, fürdők és borraivalókkal együtt

2980 lei

Jelentkezések: „Economia” S. A. (Takarékosság rt.) Cluj, Calea Regele Ferdinand 7. Telefon 7-59. — Vásárlási könyvecské alapján, hiteltre is.

Megegyeztek a pincérek és a munkaadók

CLUJ. Tegnap hosszas tárgyalások után az esti órákban Tarnoveanu munkaügyi felügyelő előtt végleges megegyezés jött létre a pincérmunkások és munkaadók között. A munkaadók 75 leje emelték a pincérek heti fizetését. Ezt a munkások elfogadták és ugyanakkor megegyeztek arra nézve, hogy a klubokban az eddigi 10 helyett 15 százalékos „borraválo” kapnak. A tárgyalások eredményét mindkét fél megelégedéssel vette tudomásul s így elimult a cluji pincérsztrájk fenyegető veszedeleme.

— Konfirmációi ünnepély az alsóvárosi (kétágu) templomban. Május 24-én d. e. 10 órakor konfirmációi ünnepélyt tartunk. D. u. 6 órakor az anyák tiszteletére tartunk ünnepélyt, melyen a bibliamagyarozatot Székely János vallásnár tartja, szavalni fognak a konfirmált növendékek.

— Köszönetnyilvánítás. Ezután mondok köszönetet mindazon ismerősöknek, jóbarátoknak, kik feledhetetlen fejem temetésén részt vettek és fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Özv. Nagy Jánosné.

— Az egészségügyi államtitkár városunkban. Ma reggel városunkba érkezett dr. Titu Gane közegészségügyi államtitkár, akit az állomáson Dunca megyefőnök és Drăgan polgármester fogadtak. Az államtitkár egyenesen az egészségügyi felügyelőségre ment, ahol szép beszédében beiktatta dr. Baritiu Septimiu új egészségügyi vezérfelügyelőt, aki melegen valószolt szavaira. Majd a városházán érdekes előadást tartott dr. Titu Gane az új egészségügyi költségvetésről és közegészségügyi feladatairól.

Udvariassági látogatás a halottak birodalmában

Megszólalnak a néma sirkövek...

(CLUJ.) Ha a temetőben járok és néha-néha besüppedt, régi sirkövekre bukkanok a dudával benőtt, letaposott hantok fejeinél, többnyire első dolgom a feliratot, évszámot kibetűzgetni. Hej, de sok-sok száz éve porladó csontok felett taposnak itt az élők és mennyi szomorú, szerencsés és furcsasorsú ember földi maradványa pihen itt a hantok alatt... És lesz belőlük egykor: por és hamu.

A „Jóestét!” nemrégén egy cikk keretében foglalkozott már a helybeli köztemető alapításával és a még itt talált legrégebbi, a tizenötödik századból való két síremlékkel. Tájékozódni akarván a temető meves, nevezetes és nemzetes nagy halottainak sirköveiről, felkerestem Herepei János tanárt, a „Minerva” grafikai műintézet cégjegyzőjét, aki adatgyűjteményéből értékes felvilágosítással szolgált ezekre vonatkozólag.

ELTÜNT RÉGI SÍREMLÉKEK...

A megtalált 1585 és 86-beli sirköveken kívül még felfedezték az 1600-ban ide temetkezett nevezetes polgárok közül Boncikai Gergely ötvösmester, városi főbíró muzeális értékű, latinfeliratu sirkövét is, amely azonban nemrégén nyomtalanul eltűnt. De ezenkívül tavaly elveszett Bethlen Gábor fejedelem építómesterének, Kőmjénes Benedeknek 1626-ban emelt sirköve is...

NEVEZETES HALOTTAINK MEGLEVŐ MUEMLÉKEI...

Azonban a temető mai gondozatlanságának ellenére is a megmaradt műemlékek közül itt található Csanádi Pál orvos, unitárius püspök (†1656), valamint Bácsi István helybeli főbíró (†1645) és ennek felesége: Hosszu Margit kisé megrongálódott sirköve. Ugyancsak az elmúlt évben a református teológusok állítottak helyre Kovásznai Péter ref. püspöknek (†1675) és Pataki István professzornak, II-ik Apafi Mihály nevelőjének (†1695) kidőlt síremlékeit is.

ÉRDEKESEBB SÍRFELIRATOK...

Talán elsősorban kellett volna megemlítenem Tótfalusi Kiss Miklós ref. teológus nyomdász (†1702) sirkövét. Tótfalusi bebarangolta Európát s többek között a pápai udvar nyomdájában működött, sok pénzt szerzett, majd hazatért és a református kollégium nyomdájának vezetője lett. Tulajdonképpen elmondhatjuk, hogy a mai helyesírásnak alapjait ő vetette meg. Sírfelirata így szól:

„Tótfalusi Miklós nyugoszik e helybe Magyarország szülte, Erdély felnevelte, Hollandia betű metszésre s öntésre sok nemzetek nyelvén hírelt készítette. Mondgyad uton járó nyugodjék meg teste!

Busult lelkének lött Isten békessége. Idegenségünket az Isten ne nézze Támasszon hazánknak inkább mást helyette.”

A vers szerzője Pápai Páriz Ferenc notárió, tanár volt. Szintén itt nyugoszik Tótfalusi anyósa, Székely Andrásné, született Lengyel Anna is. Meghalt 1687-ben. Sírfelirata a következő:

„Itt nyugoszik nemzetes Lengyel Anna teste,

Ki életét tiszta kegyességgel vitte. Férjéhez hűséggel szívét kötelezte, Melynek a halál is véget nem vethette, Mert míg az halálban sem lött elvállása Szerelmes férjétől messze távozása, Vele együtt esvén sírba beszállása,

Hogy Istent, kit vele szolgált, együtt lássa.”

GYERMEK-HALOTTAK...

Szomorú családi sorsra vet fényt Fodor Gergely halottainak majdnem 500 esztendősi síremléke. Az ártatlan kis halottak sírfelirata ezt hirdeti az élőknek:

„Megirt esztendő folytában Szép virágvasárnapjában Fodor Miklós szálla sírba, Fizenni esztendősi korban. 1646.

— — — — —
Négy esztendővel utána Fodor Söfi is meghala. Kilenc esztendősi, hogy vala Szint, kisasszony nap tájába. Csontjok itt nyugoszik az sírba Kiknek — Jövel menyországá.”

AZ ELSŐ UJSÁGÍRÓ UTOLSÓ EMLÉKE...

Méhes Samunak (†1852), a ref. kollégium tanárának, az első „Erdélyi Híradó” és a „Nemzeti Társalkodó” lap tulajdonosa is volt, utolsó emléke így hangzik:

„Oszlopa romlandó, Mint minden emberi kézi mű. Amde örökre megáll, Oszlopa tetteiben. S míg az sírja fölött Némán bizonyítja halálát, Addig ezek fenn hirdetik, Hogy meve él!”

A SZÍNÉSZET NAGY HALOTTAI

Az elhunyt nagyevű színészeink közül ide van eltemetve Gidófalvi Jancsó

Pál (†1845) az első magyar komikus. Ugyanitt nyugoszik Jancsó kortársa, Oroszfői Pergő Celesztin (†1859), aki a magyar nemzeti színészetnek szintén egyik úttörője volt hajdanában.

BÖLCELKEDŐ FELIRATOK

Az eléggé közismert „Itt nyugoszon én, olvasod Te, olvasnám én, nyugodnál Te” felirat másik változatát találjuk Belinczy Károly lengyel nemes (†1857) síremlékén. A bölcelkedő, primitív verscske utolsó sorai a következőképpen szólnak:

„Amíg vagytok, voltunk miük,
„Amik vagyunk, lesztek Tük.
Rátok is egy sír vár,
Ha a végórátok lejár.”

„AZT A KROKOGYILUSAT!...”

Humoros feliratot hagyott hátra Münszter Ede, 48-as honvéd, városi tisztviselő, aki 1911-ben, 80 éves korában hunyt el. Érdekes sírverse a következő. „De még!
Ha vizet iszom is!
Azt a krokogyilusát!
Ugy na!
Ne félj fiu!
Láttam még serfőzöt szárazbetegségben meghalni...”

Se szeri, se száma azoknak a nevezetes halottaknak, akiknek érdekes sírfeliratát még felsorolhatnám. De minek? Hagyjunk valamit a jövő században elkövetkezendő riportertudóknak is. Hátha az, majd ugyanígy fog beszámolni az én sírfeliratomról is, ha ugyan addigra nem a szekrény tetején őriznek majd a halotthamvasztó intézet egyik csészéjében...
BORZÓ LASZLÓ

NEURALGIKUS
REUMATIKUS
FAJDALMAK
ellen
NEURALGINE
JURIST



tőben, ahová január végén már át is ment, Robertson misszionárius mellett a munkát bekapcsolódjék s ugyancsak vele bejárhasza és megismerje a mutángyiáangi jövőd munkaterületet, ahol az úttörő munkát majd Ásitóból azonnal megkezdheti. Mely munkatársa is lesz.

KAPCSOLATTEREMTÉS AZ ANYAEGYHAZZAL

Másfelől fontos, hogy az így kedvező lehetőséggel és a megnyitott bármikor újra elzárható szibériai szárazföldi ut alkalmával éljen Babos Sándor misszionárius, hogy elmélyítse az itthoni egyházi közösséggel a kapcsolatot és szolgálhasson saját egyházának is. Az ugyanis nyilvánvaló, hogy a misszionárius szabadsága nem tétlen időpocsékolás, hanem jó részt munkaváltoztatás és Isten abban olyan áldást tud adni, amit egyetlen misszionáló egyház sem vethet meg. Ehhez járul, hogy az egyházi vezetőség számára is az önálló munka felvétele tekintetében a döntéshez szükséges tisztánlátás se biztosítható levélebeli értesítések alapján, különösen nem Mandzsuriával kapcsolatban, ahol mindegyre háborus kavargások vannak. Elég erre idéznünk Babos lelkész egyik legutóbbi leveléből a következőket:

„...Az ezévi missziói gyűlést nagyon rá kellett biznunk az Urra, mert a munka nehézségeiben tanácstalanul álltunk és csak az Urtól kellett várnunk tanácsot. Az elmúlt három hónap alatt ugy tetszett és úgy tetszik, hogy az állam rávetette és rá is akarja vetni magát a misszióra, vagy a kereszténységre és gyökérszálaikat elvágni. Furcsa napok voltak és vannak. Valami forr a levegőben. Mindenki izgatott. Rossz hírek mindenfelől. A keresztényen misszió ellen titkos aknamunka indult. Az Ifj. Ker. Egy.-ből, az orvosképző iskolából, gyülekezetekből, kórházakból sokan a börtönbe kerültek. Sok kínai keresztényen sanyalódik bilincsekben, bár a szenvedés által mindnyájan erősödünk. A misszionáriusokat uton-utfélen vallatják, hogy hová mennek, mit csinálnak, mit hirdetnek, hány embernek prédikálnak. Evangélicációs összejövetelekhez már rendőrségi beleegyezés vagy legalább is jelenlétük szükséges.

Kegyetlen, szokatlan napok, melyek csak arra jók, hogy a kereszténynek kis csapatát összehozza, összekapcsolja és erősítse hitükben. Ez év januárjában iskoláink, sorsunk, ittlétünk felett kellett dönteni. Az Ur ügye mellett döntöttünk. Mi lesz az eredménye, nem tudjuk; lehet, hogy e világ szerint szenvedés, de az Urnál vannak új utak, új lehetőségek s ez az egy vigasztal...”

Kan Mátyás Fia R. T.
Cluj, Calea Marechal Foch 2.
Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagybecsűlt megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk:
medicában, látásszerkesztésben, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában.




Önálló magyar református missziós állomás Mandzsuriában

Boros Sándor főlévi szabadságra hazajön

(CLUJ.) Babos Sándor városunkból Mandzsuriába kikerült magyar református lelkész, akit mintegy ezélt három évvel szentelt fel dr. Makkai Sándor ardeali ref. püspök, mint az ardeali magyar reformátusság első missziós lelkészét, ez év második felében, ha Isten is úgy akarja, hazajön Clujra a nemrég megnyitott szibériai szárazföldi utvonalon egy fél-esztendei szabadságra.

A mindössze három évi, tulajdonképpen előkészítő munka után ezt a későbbre tervezett szabadságot két körülmény tette szükségessé most. Az egyik az ottani helyzetből folyik: az a Mu-Tan-Kiangi (olv. mutángyiáangi) terület, ahová az ardeali magyar önálló református misszió munkaterülete tervebe van véve. Ez a terület a Vladivosztocktól kiinduló

Trans-Siberia vasutvonalától északra fekszik a Szugari és Iszupi folyók között.

Az önálló munkához legjobb átmenetnek kínálkozik, hogy Babos Sándor az Ásitói skót missziói állomás nyugdíjba készülése és egyelőre helyettes nélküli misszionáriusának, Mr. Robertsonnak megürülő helyét vegye át, amire azonban csak a jövő év tavaszán kerülhet sor.

Már most az így 1937. év tavaszán átvállalt munkát az 1938-ban esedékessé váló egyéves szabadságáért bajosan hagyhatná ott, nem lévén a közelben más misszionárius, ehelyett alkalmasabb, hogy ebben az évben jöjjön haza fél éves szabadságra, mely után a következő hazajövetele tovább öt év utánra kitolódhatik. A jelen évben még rendelkezésre álló időt arra fordítja, hogy Ási-

A 13-as szám volt a végzete a kivégzett Hauptmann Brundna

(NEWYORK.) A Lindbergh-gyermek elrablásának és meggyilkolásának vádjával kivégzett

Hauptmann Brunó életében kivételesen nagy szerepet játszott a végzetes 13-as szám.

1932 március elsején este 9 óra 13 perckor hallotta meg Lindbergh ezredes annak az asztalnak a felborulását, amelynek közelében a gyermeke volt elhelyezve s ez a nap volt, amikor a gyermeket elrabolták. 1932. március 13-án kezdte meg dr. Condon tárgyalásait a gyermekrablókkal. Ezek a A. M. 13-41. jelzésű autóval érkeztek a váltságdíj átvételére és ez a rendszám is vezetett Hauptmann letartóztatásához. Amikor Flemingtonban Hauptmann perét tárgyalták, neki éppen a 13-as

szék jutott és a zsüri 11 óra 13 perckor hirdette ki az ítéletet. Hauptmann 1935 február 13-án ítélték először és 1935 december 13-án másodszer halálra. A kivégzést a második halálosítélet alkalmával 1936 január 13-ára halasztották el.

Azoknak a személyeknek, akik fontos szerepet játszottak Hauptmann életében, a neve 13 betűből áll

és pedig Anna Hauptmanné, a feleségéé, Harold Hofman-é Newyerseyi kormányzójáé és Robert Elliot-é, aki a védője volt. Végül a newyersey-i ítéletű tábla 13 tagu tanácsa mondotta ki fölötte a vég-ső döntést, a halálítélet végrehajtása iránt.

Házi mulatságoknál sem kell a zeneszerzői díjat megfizetni

(CLUJ.) Pogaceanu Ioan Nadasel községi lakos állott a napokban a törvényszék II. szekciójának Andrei-Filipescu tanácsa előtt.

Az elnök ismertette a vádiratot:

— Pogaceanu ellen a Zeneszerzők Egyesülete kérte az eljárás megindítását, mert

1935 december 3-án házi-mulatságot rendezett, ahol zenekar is játszott, ami után nem fizette meg a kötelező zenedíjat.

A vádlott ezzel szemben elmon-

dotta, hogy

a nevezett napon valóban rendezett zenés mulatságot de ez nem nyilvános jellegű estély, hanem inkább családi ünnepség volt.

Viszont az ő lakásán mindenkor azt teheti, amit akar és a cigány-nyal is azt huzathatja, ami éppen jól esik neki.

Dr. Pop Maxim ügyész a döntést a törvényszék belátására bízta,

amely a vádlottat büncselekmény hiányában felmentette.

Rendeltetésünk lényege -- éppen a lélek!...

A mai nőknek nagy hányada nem szálldos életterveivel fenn a szívirványszínű felhők fölött — a csalóka álmok országában. Némi- leg ez helyes is. Járja mindenki a rögös valóság bozotos útját. Ha a száraz realitások hegyein, völgyein botorkál az ember — lelkét nem vérzi, nem éri annyi csalódás és fájdalom, mintha fent repked a szív a teljesíthetetlen vágyak fellegvárában. Még sem lehet a férjhezmenendőknek még csekély hányada sem annyira hus és csont ember, hogy belső restelkedés nél-

kül tehesse meg az alábbi hirtetést egy világotjáró képesujságban. A hirdetés szószerint így hangzik: „Keresünk keményizmu, pénzes, házasulandó fiatalembereket — „a szív s a lélek nem olyan fontos“ jeligére.

Ha ilyen programmal és életfel-fogással indul el bárki a házaselet — az otthonalapítás felé s csak a hervadó izmokra és a hamar el-vándorló pénzre épít családi fészket — a viharzó sors hamar el-mossa az ilyen kaland-izü frigyek alól a csúszós talajt. Ez a kor ép-

pen azért beteg és ferdeségektől terhes, mert „a szív s a lélek nem olyan fontos!“ Az a szeretet, amelynek összetartó szálait nem az érző, meleg lélek szövö — szakadozabb, mint a céna. A mai férjhezmenendőknek éppen az kell a lelki programjuk legyen, hogy a nélkülöző, súlyos életgondok között hányódó fiatal embereket reményre, kitartásra buzdítsák a tenger-mély bizonytalanságokban. A női finomságnak a csüggedő sziveket felélesztő harmatnak kell lennie. A mai élettársnak feles sorsot kell vállalnia jóban, rosszban, bánatban és örömben, hogy a tüzhely szeretetlángját ne tudja oly könnyen kioltani az orkánló bizonytalanság s a lépteinket követő sok földi csalódás. A családi élet egészségessége és tartóssága éppen a lelkek összekapcsolódásában kell gyökeret verjen. A gyermek a szív virága s a lélek szirma. A tüzhely felmagasztosítása éppen a nőre vár. A férfi az élet szántóvetője; a gondok napszámosa. Ha homlokát fáradtság és verejték veri ki: törölje le az aszszony. — Csak tessék széjjel nézni a világban. Mindenki a bünszagu pénz után nyargal. Lökdös, áskálódik, ravaszskodik, csak hogy letaposottakon előre fessitse magát. A mai ember nem gyomiál,

nem tisztogat az élet-mezőkön, el-lenkezőleg vihart vet és ellenséges-kedést szánt. A nő maradjon ide-álnak, hófehér szirtnek, ahová a fáradt férfi-lélek pihenésre felme-nekülhet. Éhesen ne lessen, csak pénzes „pártira“, a vagonra — vállalja a sorsot felesben, a férfi oldala mellett, a kétségek között is, a sötét órákban. És ne hirdese senki a férjhezmenendők kö-zül a „szív s a lélek nem olyan fontos!“ A jövő nemzedék szintén elveszett emberállomány, ha a szülők ilyen haszonra leső, ferde-nézetek között nevelik fel gyer-mekeiket.

Deák Ferenc, a haza bölcse, mondotta: annál hasznosabb a társadalomban, az államban, az életben egy ember, mentől fino-mabb és tisztább lelket kínál fel valaki a jövő megjobbításának célzatával. — Tehát az élet minden vonalán legyen a legfonto-sabb a szív s a lélek! Tetteink, akarásaink, szándékaink mérlege legyen a lélek s ne a haszonleső, számító szándék. Az élet értelme nem lehet a pénz, a kapzsiság. Rendeltetésünk csak akkor lehet emberien nemes és istentől ked-velt, ha életünket lélekből éljük. Rövid, halál-rokon földi hivatá-sunkat, ha mindenkiben „elüzlete-sítjük“, akkor Isten belénk oltott magasztos céljának, csak árulói és gunytárgyai leszünk.

Legujabb férfi kalapdivat creációk beszereshetők

Fehér-nél

Str. Memorandului 21.
(Cercul Militare épülete).



MEGNYILT:

Str. Regina Maria 46.
(Porutiu palota)

Modern

női fodrász és kozmetika szalon.



„OLLA“
dvszer

Az egész világ bizalmát bírja, mert minősége felülmulhatatlan. Ne fogadjon el „OLLA“ helyett silány utánszerteket!

A ruházkodási divat fejlődése a falevéltől a krinolinig és pantallóig

A ruházkodási divat történetének, mint mindennek, kiinduló pontja a geológiai alakulások negyedik korszaka, amikor a hosszú ideig legnyomorultabbban tengődő ember már megszületett. Ennek a fél-állati sorban, barlangokban élő ősembernek mindössze a fa, a kő és a szaru voltak azok az eszközei, melyeket védelemre felhasználhatott és csupán a falevelek, majd később az állati bőrok állottak rendelkezésére, hogy testét a tűző nap és a tél hidege ellen megvédje. Roppant hosszú idő telt el azután, míg ez az ősember ruházkodni és ruházkodásában fényt kifejteni megtanult.

AZ ELSŐ RUHADARABOK

Az első ruhadarab, melyet a történelem kétséget kizáró bizonyossággal ismer, az ősegyiptomi egyszerű kötényt, melyet nő, férfi, király és rabszolga egyaránt viselt. A munkásnép ezt a viseletet 3-4000 éven át megtartotta, míg az előkelőbbek lassankint szoknyát és felsőruhát formáltak belőle. Lábvédőt eleinte senki, idők múltán az előkelőbbek viseltek és ennek a kezdetben egyszerű talpból álló lábbelinek későbbi alakja felfelé görbülő volt, mint a régebbi korecsolyáké.

Az első ing az assziroknál jelentkezik. A gazdagok sarkigérőt, a szegények és katonák térdig érőt viseltek, amit övvel szorítottak le és ez az öv alkalmas volt arra, hogy törököt és egyéb tárgyakat dugjanak mögé. Napvédő ernyő szintén assziroknál volt, nemkülönben a rojt és zsinórdíszítés, a fónás és szövés.

A CIPÓVISELET

A perzsák fejlesztették tovább a divatot és az egykori leleteken már testhez álló kabátot, nadrágot és cipőket is látnunk rajtuk. Különösen a cipő készítésben tettek nagy ügyességre szert, sőt később már csizmákat is készítettek.

A görögök két fő ruhadarabja a köpeny és az ing volt, éppen úgy, mint a rómaiaké a tóga. Ezt a nagy terjedelmű és gazdagon redőzött, alakjára nézve négyszögű, kerek, vagy tojásdad lepedőt bal vállról bocsajtották le a földig, innen a jobb kar alatt felhúzták, vállra vetették és magukat körülfonták vele.

A himzést a bizánciak terjesztették el a hatodik században és egyházi öltönyeink ma is e divat hatása alatt állanak.

Az Itáliába betörő longobárdoknál ismerkedik meg Európa a harisnyával. Ezek a barbárok ugyanis térdig érő fehér harisnyával ejtették bámulatba a gepidákat, kik ezért fehér lábú lovaknak gunyolták őket.

A bocskorral a germánoknál találunk először. Ez a lábbeli bőrből és irhából állott, oldalaiából szíjjak, vagy más kötélek lógtak ki, melyeket viselőjük a lábszárra csavart.

FESTÉK, MINT RUHAZATI CIKK

A gallok és brittek, kik eleinte egyéb ruházkodási lehetőség hiányában festékkel mázolták tarkává testüket, később a ruhákban is a tarkát szerették, úgy, hogy a X. században már mindenik lábán más-más színű ruhadarabot viseltek.

CSÖRGŐ-VISELET

A magyarok felléptével egy sajátos

divat kapott lábra és ez a csörgő viselet volt, melyet a Lech mezején elesett magyarok ruháin láttak először és ami annyira megtetszett Európának, hogy az előkelő körök attól fogva a XV. századig csörgőkkel díszítették a ruhát.

DIVATBA JON A FESZES RUHA

A XIII. század végén a ruházat oly feszes volt és annyira testhezálló, hogy a strassburgi tanács 1370-ben kénytelen volt rendeltet adni ki az általa „kalodák”-nak nevezett fűzők ellen.

A NŐI DIVAT INTIMITÁSAI

A női ruhát először szoknyára és derékra a burgundi udvar hölgyei osztották. Az urak ugyanakkor két kalapot viseltek, egyiket a fejükön, a másikat vagy a kezükben vitték, vagy a hátukra függesztették. Ennek oka az volt, hogy az uralkodó jelenlétében nem volt szabad kalappal állni és ezért kitalálták azt, hogy az igazi kalapot a kezükben tartották, egy kisebbik süveg pedig a fejüket fődte be, úgy, hogy arra a kalapot is rá lehetett tenni.

A csipkedisz olasz találmány, míg a harisnyakötés mesterességének eredetét megállapítani pontosan máig sem sikerült.

A XIV. században észrevették, hogy mily kellemes látvány, ha a kis női láb olykor-olykor kibukkan a ruha alól és hogy az akkor már hegyesorrú cipőcske mutogatható legyen, elől rövidebbre fogták a ruhát, ami azt eredményezte, hogy hátul hosszabbra eresztették. Ebben a században született meg az uszály és csakhamar annyira el is fajult, hogy az egyes városok kénytelenek voltak törvényeket hozni az uszály megrendszabályozása céljából. Modena városa például egy kőből faragott modell állított fel oly célból, hogy a kétes hosszúságú uszályokat legyen mihez mérni. Ebben az időben még a szenteket is uszályos ruhákban festették.

A spanyolok találják ki a ruhák tömését és a kedvelt abroncsos szoknyákat, melyek ősei a későbbi krinolinok.

Ebben az időben kapott lábra a uápolnyi nők között az a bolondos divat is, hogy lábakra faszámolyokat kötöttek, aminek következtében sétáik alkalmával támogatni kellett őket.

A sárcipő felfedezésének dicsősége Páris illeti meg. A cilinderé Angliát.

FORRADALMI UJÍTÁSOK

A frakkot és pantallót a francia forradalom teremti meg és ugyancsak a francia divaturalom a krinolin. A francia divaturalom a XIV. században kezdődik és tart ma is.

Megjegyzendő, hogy a középkori arannyal, drágakövel kirakott öltönyök egy egész életre készültek és szülőkről gyerekekre hagyományozták azokat.

A „KIVÁGASOK” KORSZAKA

Az is megállapítható, hogy a ruházat mindig kínosan zárt volt és lehetőleg takarta a testet és csak később kapott lábra az a divat, hogy a nők elől mélyen dekoltált, sokszor a melleket egészen lemeztelenítő ruhákban jelentek meg. Az is érdekes, hogy amikor a test elfödésére a legszigorúbban vigyáztak, viselkedésük a legkihívóbb volt. Annak a kornak erkölcselensége legkiáltóbban talán Machiavelli színműveiben nyilatkozik meg. Az általa írt „La Mandragola” egyike a legerkölcstelenebb irányu színműveknek, melyek a sajtó alól valaha kikerültek. Párbeszédei annyira drasztikusak, hogy még a mai korok legszókimondóbb huszárörmeistereit is pirulásra készítenék és ha elgondoljuk, hogy az ilyen irányu színműveket fejedelmek, magas papi személyek, tudósok és államférfiak, főképpen pedig a nők tapsolták meg, akkor fogalmat alkothatunk magunknak a kor izléséről, valláserkölcsi és társadalmi viszonyairól...

A PIRULÁS MŰVÉSZETE

Azóta már nagyot fordult a világ. Mai nőink már csaknem mindent megmutatnak, de ugyanakkor a tökéletességre emelték a pirulás művészetét. A mai kor erotikája az öltözködésben éli ki magát, míg a mindennapi élet kínosan kendőzi a frivolitást. Hogy a kettő közül melyik a helyesebb, azt állapítsa meg mindenki saját izlése szerint. Az azonban bizonyos, hogy bárhová változik is az izlés, az erotika, mely az emberrel együtt születik valamilyen formában, csak megtalálja az utat kifelé, mert az idők átformálódhatnak, de az emberek soha.

(myt)

Jó és modern szövetet kap az új Sistem American áruházban
3 méter szövetet adunk
egy használt ruháért. — Str. Memorandumul 24 szám.

Az első házasságok szoktak a legjobban sikerülni

(NEWYORK.) San-franciskóból jelentik: Termann professzor, a Lanford-i (San-Franciskó állam) ismertnevű tanára 300 házaspárt szigorú megvizsgálás alá vont és ennek során érdekes megállapításokra jutott. A házaspárok sorában tudniillik számosan szerepeltek olyanok, akik elváltak és újból megnősültek. Az elvált férjek és feleségek 90 százaléka pedig kijelentette, hogy alapjában véve megbánta a választ és

első házassága sokkal jobban sikerült, mint a második.

A professzor tanulmányának végén tehát arra a megállapításra jut, hogy az első házasságok szoktak a legjobban sikerülni.

VASS A.

szabadalmi ügyvivő Regele Ferdinand 115. sz. I. emelet.

FARABONI
ELEFÁNTJA

KAZMÉRI KAZMÉR REGÉNYE.

(12)

— Rendben van. Jó volt hozzád; te is jó voltál hozzá. Azonban a vér követeli jogait. Fialalok vagyunk és a vér parancsainak engedelmessé kell. Ő már betért az öregedés ösvényére és ezen az uton egy fiatal nő csak önfeláldozással kísérheti a férfit. A nap rásüt a kopaszodó fejre és ilyenkor a nő tisztán látja a szörnyű valóságot. Ráncok a szem körül, sárguló fogak, gyöngülő szemek; nem, ilyen helyzetben nincs szerelem.

— Engem mindenekelőtt a hála köt Pierinohoz, aki biztosan szeret és aki ha elhagynám, belepusztulna. Fájdalmába.

— Cyntia, nincs hála. A szerelem nem ismeri a hála érzetét. A szerelem könyörtelenül gázol át minden akadályon. A szerelem százhuszas tempóban rohan és a legélesebb kanyarban se fékez, hanem robot az ismeretlen felé. Nekünk is fel kell ülni egy ilyen motorra és gyorsan mennünk kell. Ezt nem képletesen mondom, hanem valóban meg kell innen szökünk.

— Egyelőre szó se lehet róla. Szeretlek és szívesen leszek veled, de Pierinot ilyen egyszerűen nem hagyhatom el.

— Hazug megalkuvás, amit csinálsz. Kishitűség, asszonyi ravasz számítás. Két vasat tartasz tüben.

— Ne sértegess. Nem érdemlem meg.

— Csak az igazat tárom fel. Pierinonak pénze van, vagyona, birtoka, értékes elefántja, gazdag felszerelése és ezt félted. Ezt nem akardod itthagyni. A lehetőség csalogat.

Cyntia a súlyos vádak hallatára gyorsan felpattant helyéről és a kijárat felé ment. Fred utját állta. Átfogta az asszonyt és magához ölelte.

— Engedj! Nemsokára vége a számnak.

— Nem méssz el! Többé nem méssz el. Itt maradsz. Velem. Együtt. Ketten.

Alig hangzottak el a szaggatott, szerelmes szavak, Erwin beszólt Fredhez:

(Folytatjuk.)

— HALASZI MUNKARUHAI, orvosi köpenyegei a legjobbak. 50 százalékan avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

CENZURAT

CZINK

gyára az előnyös vegyfestés, tisztítás kulforrása

CLUJ